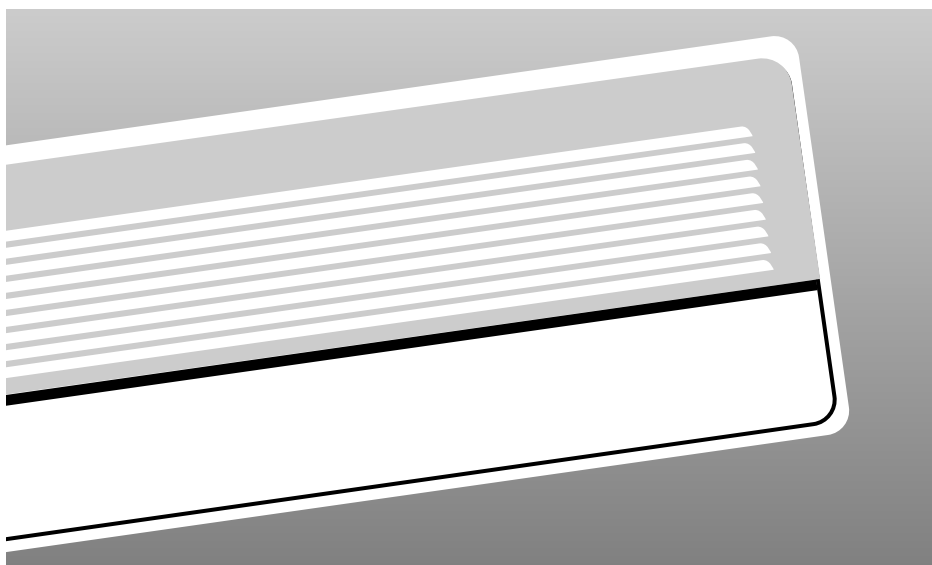
OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ

Indoor unit	Outdoor unit
SH07ZK8	SH07ZK8X
SH09ZK8	SH09ZK8X
SH12ZKG	SH12ZKGX
SH18ZK0	SH18ZK0X
SH24TK6	SH24TK6X

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Split-type Room Air Conditioner (Cool and Heat)
Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración y Calefacción)
Climatiseur de type Séparé (Refroidissement et Chauffage)
Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento e Riscaldamento)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração e Aquecimento)
Geteilte raumklimaanlage (Kühlen und Wärmen)
ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ(Ψύξης και Θέρμανσης)

Ⓔ Ⓢ Ⓕ Ⓘ Ⓟ Ⓓ Ⓖ DB98-09295A(2)

Precauções de Segurança

- Se o fio de alimentação deste aparelho for danificado, deve ser substituído apenas pelo fabricante ou por um técnico reconhecido para evitar quaisquer perigos de segurança.

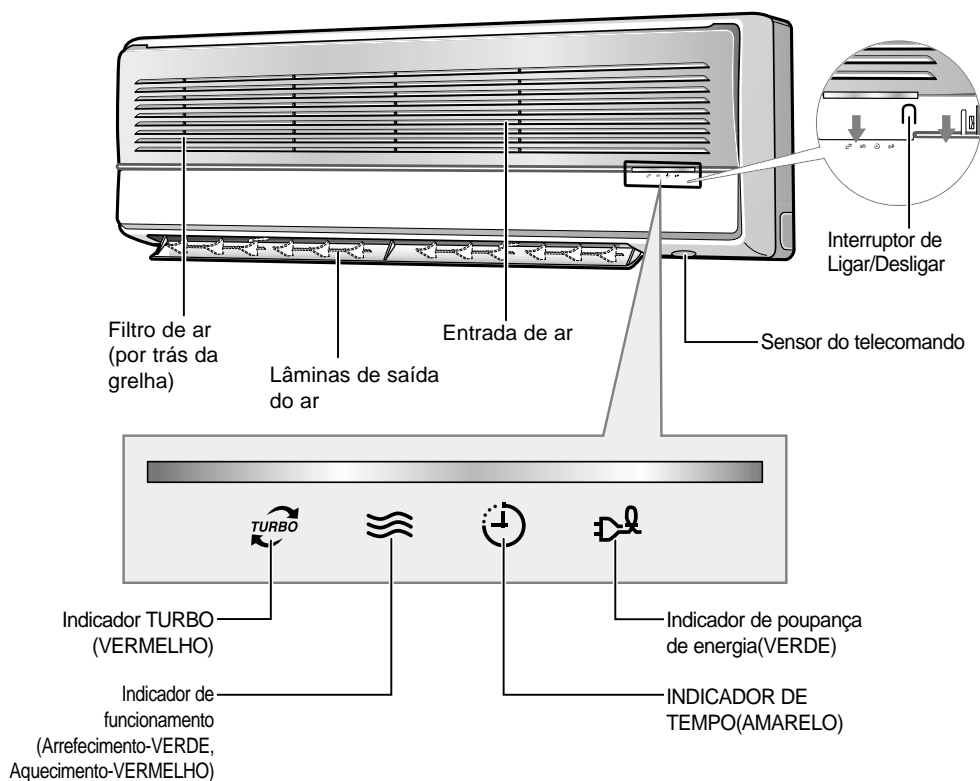
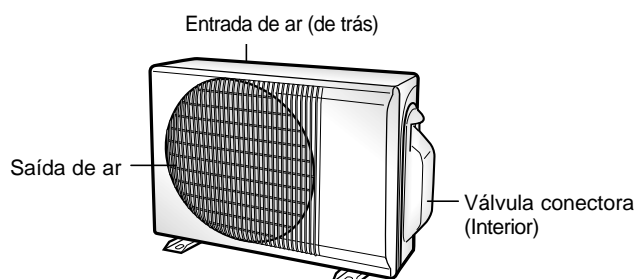
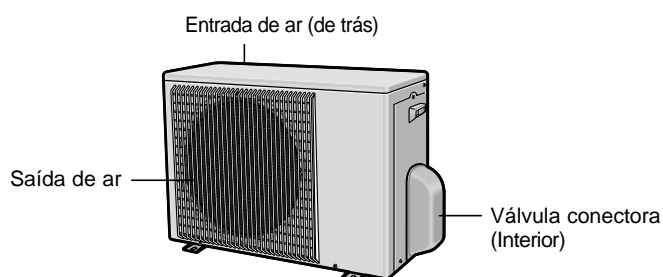
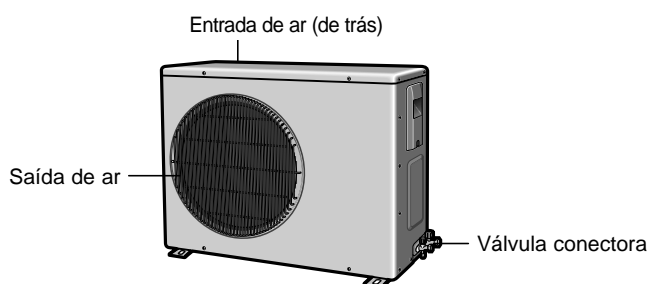
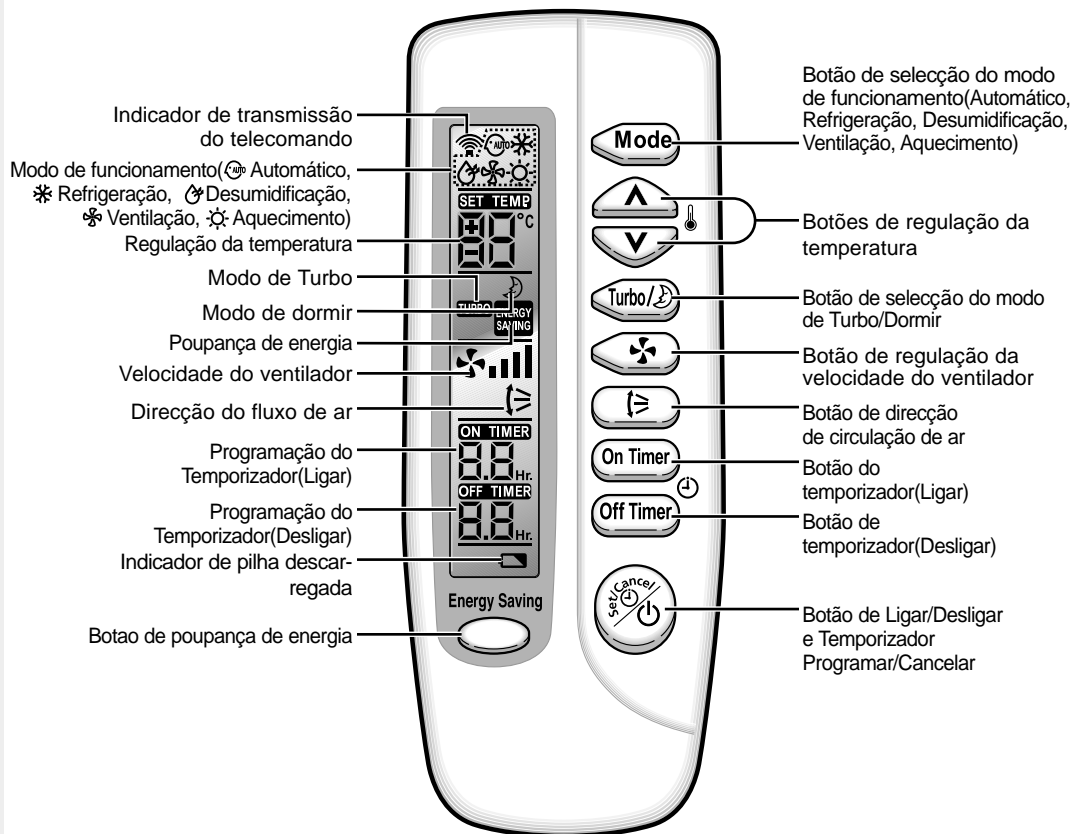
- Não tente instalar o aparelho sozinho.
- Esta unidade não contem nenhuma parte aproveitável pelo utilizador. Consulte sempre um agente reconhecido para a reparação.
- Aquando de uma mudança, consulte um agente reconhecido para a separação e instalação da unidade.
- Não se exponha demasiadamente ao ar frio colocando-se em frente de um curso do fluxo de ar do aparelho durante um período prolongado.
- Não insera os dedos ou objectos dentro do orificio de saída ou grades de entrada.
- Não ligue ou desligue o aparelho desligando directamente o fio de alimentação.
- Tenha atenção para não danificar o fio de alimentação.
- Em casos de quaisquer avarias ocorridas (cheiro a queimado, etc), páre o funcionamento imediatamente, desligue o disjuntor e consulte um agente reconhecido.

- Forneça ventilação ocasional durante o uso.
- Nao dirigir o fluxo de ar em direcção a lareiras ou aparelhos de aquecimento.
- Não suba ou coloque objectos em cima do aparelho.
- Não pendure objectos na unidade interior.
- Não coloque vasos ou recipientes de água em cima do aparelho.
- Não exponha o aparelho directamente à água.
- Não toque na ficha de alimentação com maos molhadas.
- Não desligue o aparelho directamente com o fio de alimentação.
- Desligue a fonte de energia eléctrica quando não usar a unidade por um período prologado.
- Tenha cuidado com animais ou plantas para não ficarem directamente no curso do fluxo de ar.
- Não beba à água escoada do aparelho.
- Não use o aparelho para guardar alimentos, plantas ou animais, equipamento de precisão, ou obras de arte.
- Não bloqueie ou tape a grade de entrada ou orificio de saída durante o uso.
- Não use gases inflamáveis perto do aparelho.
- Se o fio de falimentação for danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou por uma concessionário de assistência técnica autorieado. (Para a Europa)
- Antes de eliminar o aparelho, é necessário retirar as pilhas e removê-las seguramente.

índice

Ilustração da Unidade

O desenho e a forma são sujeitos a mudanças conforme modelo.

Unidade Interior

Unidade Exterior SH07ZK8X SH09ZK8X

Unidade Exterior SH12ZKGX

Unidade Exterior SH18ZK0X SH24TK6X

Telecomando - Botões e visor

Como começar

Acabou de adquirir um aparelho de ar condicionado e mandou-o instalar por um técnico especializado.

Este Manual de Instruções contem informações muito importantes sobre o modo de utilizar o aparelho. Por isso, pedimos-lhe que o leia atentamente, pois ele irá ajudá-lo a tirar o maior partido das características do aparelho.

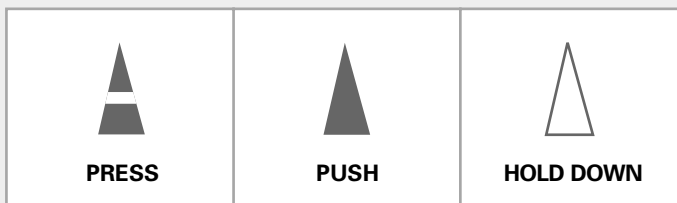
Este manual está organizado da seguinte forma.

- ***As páginas 4 e 6 contêm ilustrações de:***
  - ***As unidades interior e exterior***
  - ***O telecomando (botões e visor)***

  Essas ilustrações ajudá-lo-ão a identificar os botões e a compr eender os símbolos apresentados no visor.

- ***No manual, encontrará uma série de precessos graduais para cada funcionamento disponível.***

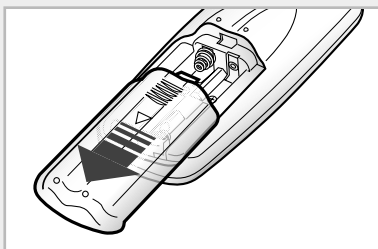
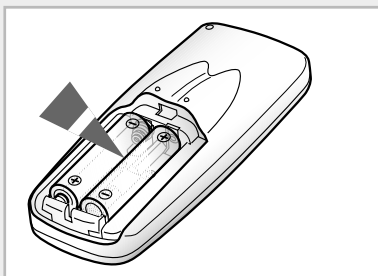
Nas ilustrações incluídas nos procedimentos, são usados três símbolos diferentes:

PORTUGUÊS

Introduzir as pilhas no telecomando

Deve Introduzir ou substituir as pilhas do telecomando quando:

- ***Adquire o aparelho de ar condicionado***
- ***O telecomando deixa de funcionar bem***

Nota

- Utilize duas pilhas AAA, LR0.3 1.5V.
- Não utilize pilhas usadas ou de tipos diferentes em simultâneo.
- Após 12 meses, mesmo sem utilização, as pilhas podem ficar totalmente descarregadas.

1 Com o polegar, empurre a tampa do compartimento das pilhas, na parte de trás do telecomando, na direcção da seta, e retire-a.

2 Introduza as suas pilhas, respeitando as polaridades :

- \+ na pilha com o + no telecomando
- \- na pilha com o - no telecomando

3 Feche a tampa, fazendo-a deslizar até a sentir encaixar.

Seleccionar o modo de funcionamento automático

Pode colocar o aparelho de ar condicionado no modo automático, utilizando o telecomando. No modo automático, a temperatura do padrão e a velocidade óptima do ventilador é automaticamente seleccionada. Pode regular a temperatura do padrão, mas não a velocidade do ventilador.

1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado: ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
◆ O aparelho começa a funcionar no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.
◆ A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:

◆ Sido ligado à corrente

◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.

2 Se AUTO não apareça no visor do comando, prima o botão Mode no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

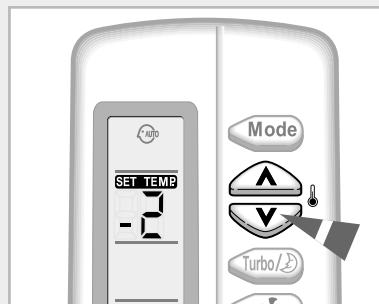
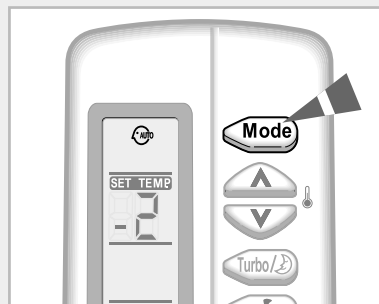
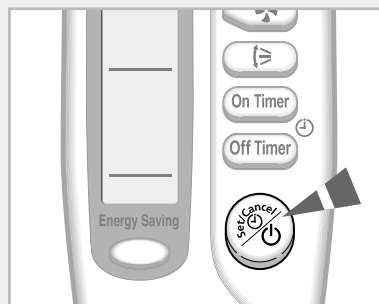
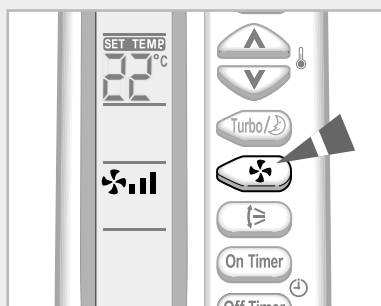
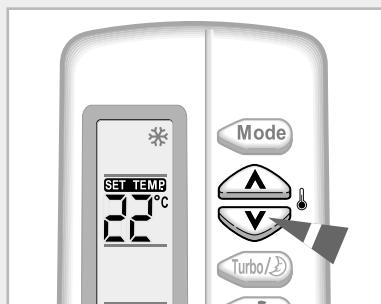
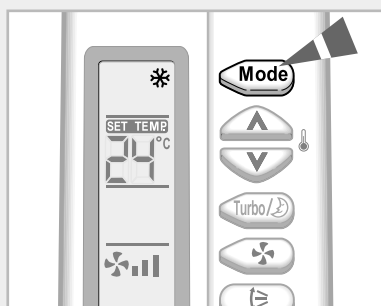
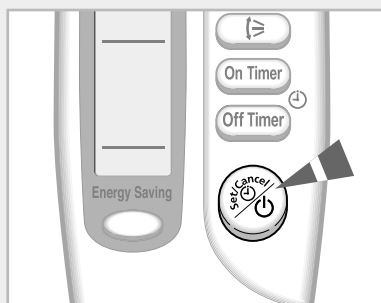
Resultado: ◆ Quando preme o botão Mode, a unidade interior apita cada vez.
◆ O aparelho começa a funcionar no modo AUTO.

Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.

3 Para regular a temperatura do padrão (A temperatura do padrão é regulada automaticamente pela temperatura corrente da sala.), prima o botão uma vez ou quantas necessárias.

SET TEMP.	SET TEMP.	-	SET TEMP.	SET TEMP.
-2°C	-1°C	Temperatura do padrão	+1°C	+2°C

< Se sentir calor > < Se sentir frio >

PORTUGUÊS

Refrigeração

Seleccione o modo COOL, se pretende regular a :
- ***Temperatura de refrigeração***
- ***Velocidade do ventilador durante a refrigeração***

1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado:
- O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- O aparelho começa a funcionar no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.
- A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:
- Sido ligado à corrente
- Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.

2 Se não apareça no visor do comando, prima o botão Mode no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

Resultado:
- Quando preme o botão Mode, a unidade interior apita cada vez.
- O aparelho começa a funcionar no modo COOL.

Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.

3 Para regular a temperatura, prima o botão uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça.
As temperaturas possíveis são entre 18°C e 30°C, inclusive.

Resultado:
- Sempre que prime o botão :
  - A temperatura altera-se 1°C
  - A unidade interior emite um apito
- A refrigeração só começará a funcionar se a temperatura da sala for superior à seleccionada.
- Quando a temperatura da sala atinge a temperatura programada, o aparelho de ar condicionado parará o arrefecimento, mas a ventoinha continuará a funcionar.

4 Seleccione a velocidade do ventilador, premindo o botão uma vez ou quantas necessárias até que apareça a intensidade desejada :

- Automático(rodando : → →)
- Baixa
- Média
- Alta

Resultado:
- Sempre que prime o botão , a unidade interior apita.

5 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

Aquecimento

Seleccione o modo AQUECIMENTO, se pretende regular a :
- ***Temperatura de aquecimento***
- ***Velocidade do ventilador durante o aquecimento***

1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado:
- O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- O aparelho começa a funcionar no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.
- A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:
- Sido ligado à corrente
- Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.

2 Se não apareça no visor do comando, prima o botão Mode no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

Resultado:
- Quando preme o botão Mode, a unidade interior apita cada vez.
- O aparelho começa a funcionar no modo AQUECIMENTO.

Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.

3 Para regular a temperatura, prima o botão uma vez ou mais necessárias até que a temperatura desejada apareça.
As temperaturas possíveis são entre 16°C e 30°C, inclusive.

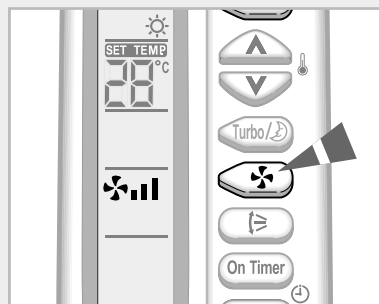
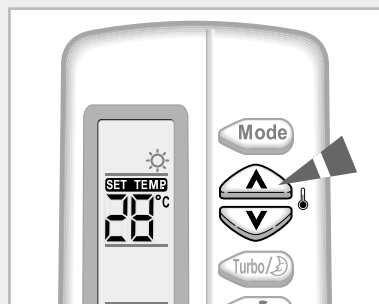
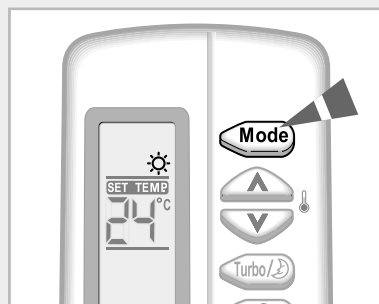
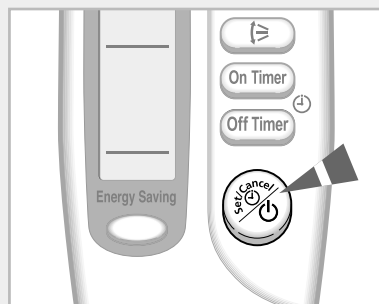
Resultado:
- Sempre que prime o botão :
  - A temperatura altera-se 1°C
  - A unidade interior emite um apito
- O aparelho funcionará o aquecimento se a temepratura da sala for inferior à desejada (temperatura seleccionada +3°C).
- Quando a temperatura da sala atinge a temperatura programada, o aparelho de ar condicionado parará o aquecimento, mas a ventoinha continuará a funcionar.

4 Seleccione a velocidade do ventilador, premindo o botão uma vez ou quantas necessárias até que apareça a intensidade desejada :

- Automático(rodando : → →)
- Baixa
- Média
- Alta

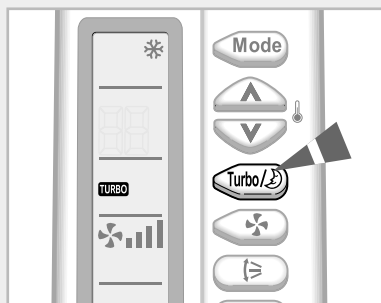
Resultado:
- Sempre que prime o botão , a unidade interior apita.
- Durante os primeiros 3 a 5 minutos, o ventilador funcionará muito lentamente até que o ar esteja suficientemente aquecido. Uma vez atingida a temperatura correcta, o ventilador mudará automaticamente para a velocidade seleccionada.

5 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

PORTUGUÊS

Alterar a temperatura da sala rapidamente

O funcionamento de refrigeração/aquecimento TURBO é usado para refrigerar ou aquecer a sua sala o mais rápido possível.

Exemplo : ***Ao chegar a casa, acha que a sala está muito quente. Por isso, quer que a temperatura abaixe o mais rápido possível.***

A função Turbo faz durante 30 minutos com que o aparelho funcione na sua potência máxima, antes de voltar automaticamente ao modo e à temperatura seleccionados anterior.

1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado:
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

2 Prima o botão Turbo/ .

Resultado:
- ◆ As definições da temperatura e ventilador são automaticamente reguladas.
- ◆ O aparelho irá refrigerar ou aquecer a sala o mais rápido possível.
- ◆ Passados 30 minutos, o aparelho volta automaticamente ao modo, à temperatura e à velocidade de ventilação anteriores. Mas, se premir o botão Turbo/ no modo de DRY(SECAGEM) ou de FAN(VENTILADOR), muda-se automaticamente para o modo AUTO(AUTOMÁTICO).

3 Se quiser parar o funcionamento de turbo antes de 30 minutos para terminar, prima o botão Turbo/ uma vez ou quantas necessárias até que TURBO ou desapareçam.

Resultado:
- ◆ O aparelho volta automaticamente ao modo, à temperatura e à velocidade de ventilação anteriores.

4 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

Desumidificação

Se a atmosfera da sala estiver muito húmida, pode remover a humidade elevada sem abaixar a temperatura da sala demais.

1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado:
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:
- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.

2 Se não apareça no visor do comando, prima o botão Mode no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

Resultado:
- ◆ Quando preme o botão Mode, a unidade interior apita cada vez.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo SECAGEM.

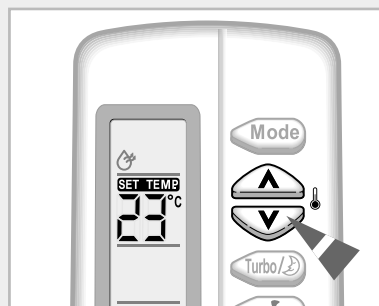
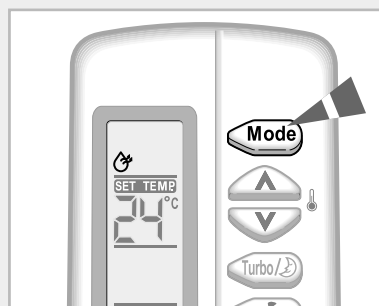
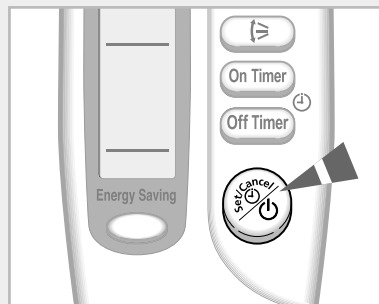
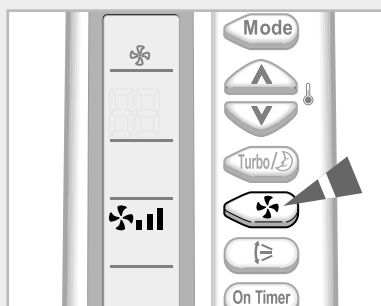
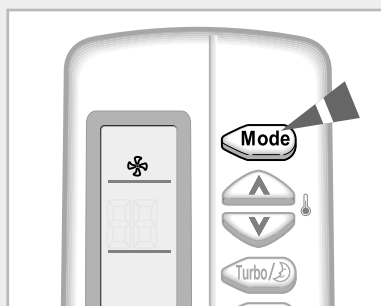
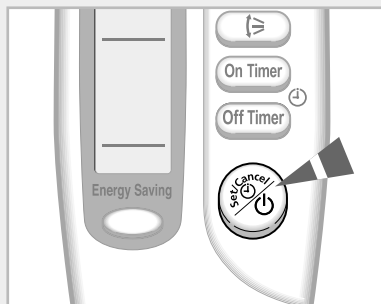
Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.

3 Para regular a temperatura, prima o botão uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça.
As temperaturas possíveis são entre 18°C e 30°C, inclusive.

Resultado:
- ◆ Sempre que prime o botão :
  - A temperatura altera-se 1°C
  - A unidade interior emite um apito
- ◆ O aparelho começa a remover a humidade elevada; a quantidade de ar é automaticamente regulada.

4 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

PORTUGUÊS

Ventilação

Se a atmosfera da sala estiver muito abafada, pode ventilá-la, regulando para o ventilador.

1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado:
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

2 Se não apareça no visor do comando, prima o botão Mode no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

Resultado:
- ◆ Quando preme o botão Mode , a unidade interior apita cada vez.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo FAN.
- ◆ A temperatura será automaticamente regulada.

Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.

3 Seleccione a velocidade do ventilador, premindo o botão uma vez ou quantas necessárias até que apareça a intensidade desejada :

- Baixa
- Média
- Alta

Resultado:
- ◆ Sempre que prime o botão , a unidade interior apita.

4 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

Selecção do modo de poupança de energia

Se desejar poupar a energia quando utilizar o aparelho, seleccione o modo de poupança de energia carregando o botão de poupança de energia.

1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado: ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
◆ O aparelho começa a funcionar no modo que estava seleccionado na última vez que o aparelho foi usado.
◆ A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:

◆ Sido ligado à corrente

◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.

2 Seleccione o modo ARREFECIMENTO oprimindo o botão .

Nota Poderá seleccionar o modo de poupança de energia apenas no modo ARREFECIMENTO.

3 Prima o botão .

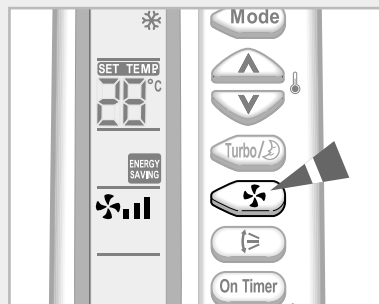
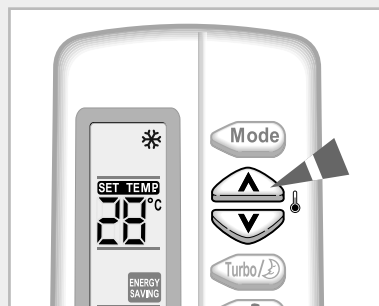
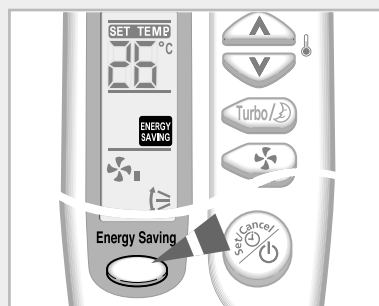
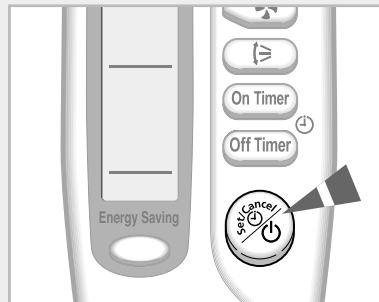
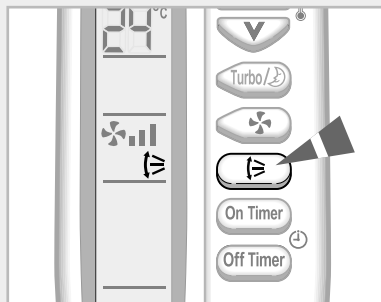
Resultado: ◆ A unidade interior emite um apito.
◆ O aparelho funciona no modo de poupança de energia.
◆ A lâmina externa do fluxo de ar move-se para cima e para baixo.
◆ Para parar o modo de poupança de energia, oprima o de novo.

4 Para regular a temperatura, prima o botão uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça. As temperaturas possíveis são entre 26°C e 30°C, inclusive.

Nota Se desejar ajustar a temperatura menos de 26°C, cancele o modo de poupança de energia antes de ajustar a temperatura.

5 Para seleccionar a velocidade da ventoinha, oprima o botão uma ou mais vezes até a programação desejada aparecer.

6 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

PORTUGUÊS

Regular a direcção do fluxo de ar verticalmente

Dependendo da posição da unidade interior na parede da sala, é possível regular a posição das lâminas de saída do ar, localizada na parte baixa da unidade, aumentando assim a eficiência do aparelho.

1 Prima o botão uma vez ou quantas necessárias como pedido.

Resultado: As lâminas exteriores são orientadas verticalmente.

RECOMENDAÇÃO

Durante...	Oriente as lâminas...
A refrigeração	Para cima.
O aquecimento	Para baixo.

2 Se quiser mudar a direcção das lâminas para cima ou para baixo automaticamente enquanto o aparelho está a funcionar, prima o botão .

Resultado: As lâminas passam a oscilar verticalmente, relativamente à posição básica definida.

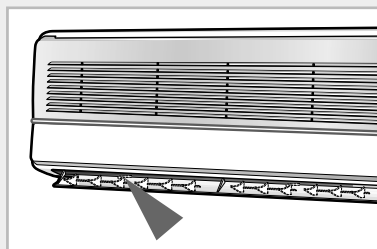
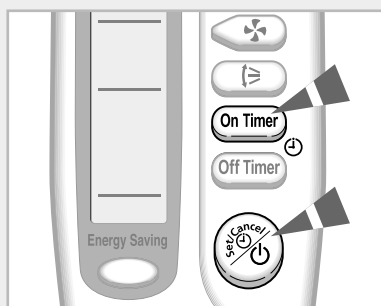
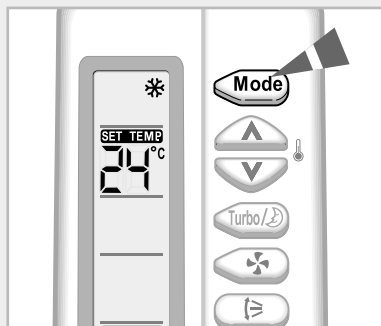
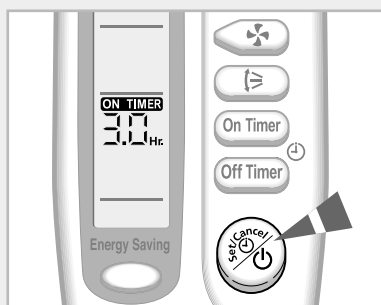
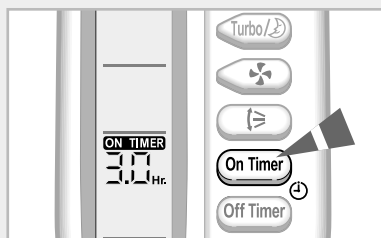
3 Para parar as lâminas se moverem para cima ou para baixo, prima o botão .

Nota

Se o aparelho for...	*As lâminas são...*
Desligado	Fechadas completamente.
Novamente ligado	Ajuste ã posição forçado inicial.

Regular a direcção do fluxo de ar horizontalmente

Existem dois grupos de lâminas de saída do ar no aparelho interior. Tal como as lâminas de saída de ar podem ser reguladas verticalmente, as lâminas interiores podem ser reguladas horizontalmente.

1. Regule cada grupo de lâminas interiores à posição pedida, empurrando ou puxando-as de lados.

Programação do Temporizador(Ligar)

Pode programar o temporizador para Ligar o aparelho de ar condicionado a horas determinadas. Pode programar o período de 30 minutos a 24 horas.

1 Para programar a hora de funcionamento, prima o botão (On Timer) uma vez ou quantas necessárias até que apareça a hora desejada.
As horas possíveis são entre meia hora e 24 horas, inclusive.

2 Prima o botão (Set/Cancel) (Programar/Cancelar) para completar a programação.

Resultado:
- ◆ A hora restante aparece.
- ◆ O piscar do indicador da hora pára.
- ◆ Passados 10 segundos, o modo seleccionado e a temperatura desaparecem no painel do comando.
- ◆ O aparelho liga automaticamente quando chegar à hora programada, desaparecendo a programação do temporizador para ligar.

3 Para seleccionar um modo de função antecipadamente, oprima o botão até que o modo desejado seja demonstrado no comando.

Resultado:
- ◆ O aparelho de ar condicionado funcionará no modo seleccionado quando estiver ligado.

Cancelar o Programa do Temporizador(Ligar)

1 Para cancelar o temporizador de ligar, prima o botão (On Timer) uma vez ou quantas necessárias até que desapareça o indicador do Temporizador de Ligar.

2 Prima o botão de (Set/Cancel)(Programar/Cancelar).

Nota Se quiser ligar o aparelho antes de chegar à hora programada, prima o botão (ON/OFF).

Programação do Temporizador(Desligar)

Pode programar o Temporizador para Desligar o aparelho de ar condicionado a horas determinadas. Pode programar o período de 30 minutos a 24 horas.

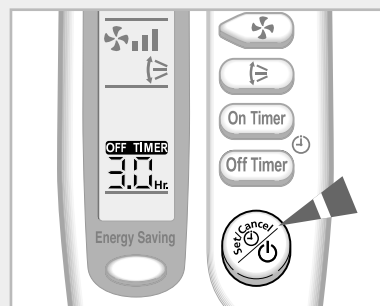
1 Para programar a hora de funcionamento, prima o botão (Off Timer) uma vez ou quantas necessárias até que apareça a hora desejada.
As horas possíveis são entre meia hora e 24 horas, inclusive.

2 Prima o botão (Programar/Cancelar) para completar a programação.

Resultado:
- ◆ A hora restante aparece.
- ◆ O piscar do indicador da hora pára.
- ◆ O aparelho desliga automaticamente quando chegar à hora programada, desaparecendo a programação do temporizador para desligar.

Exemplo **Para programar a hora de ligar após duas horas e funcioná-lo durante 2 horas :**

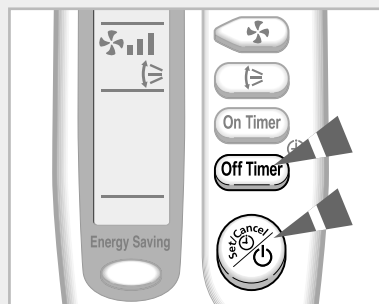
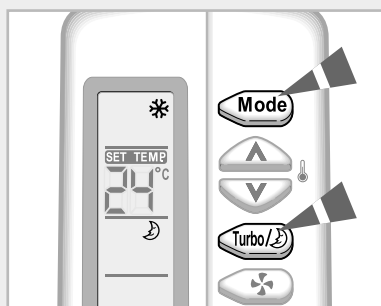
1. Prima o botão de (On Timer) até que apareça '2.0 Hr'.
2. Prima o botão de (Programar/Cancelar).
3. Prima o botão de (Off Timer) até que apareça '4.0 Hr'.
4. Prima o botão de (Programar/Cancelar).

Nota Pode ver ou mudar o modo de temporizador e/ou da temperatura, premindo o botão de (Mode) ou o botão depois de programar o temporizador para desligar.

Cancelar o programa do temporizador(Desligar)

1 Para cancelar o Temporizador de Desligar, prima o botão (Off Timer) uma vez ou quantas necessárias até que a programação desapareça.

2 Prima o botão de (Programar/Cancelar).

Nota Se quiser desligar o aparelho antes de chegar à hora programada, prima o botão (ON/OFF).

PORTUGUÊS

Programar o temporizador "Dormir"

Enquanto está a refrigerar ou aquecer a sua sala, pode programar o temporizador "Sleep"(Dormir) para se desligar automaticamente após o período de seis horas.

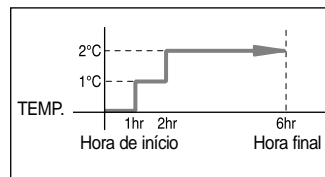
Nota ***Se quiser que o aparelho se desligue a uma determinada hora,*** ***consulte a página 19.***

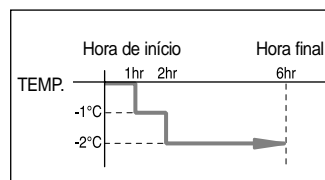
1 Certifique-se se seleccionou o modo de refrigeração ou de aquecimento.

2 Prima o botão (Turbo/☽) uma vez ou quantas necessárias até que ☽ apareça no comando.

<u>Resultado:</u>
- ◆ A unidade interior emite um apito.
- ◆ O aparelho será controlado da forma indicada nas figuras que se seguem.

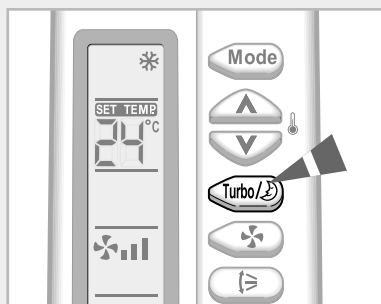
Refrigeração

A temperatura aumenta 1°C por hora. Quando tiver aumentada 2°C (passados duas horas), a temperatura será mantida constante durante quatro horas.

Aquecimento

A temperatura abaixa 1°C por hora. Quando tiver abaixada 2°C (passados duas horas), a temperatura será mantida constante durante quatro horas.

Cancelar o programa do temporizador "Sleep"

Se não quiser utilizar a programação do temporizador "Sleep", pode anulá-la em qualquer altura.

Prima o botão (Turbo/☽).

<u>Resultado:</u>
- ◆ A unidade interior emite um apito.
- ◆ ☽ não aparece mais.
- ◆ O aparelho fica a funcionar normalmente.

Recomendações relativas ao funcionamento

Estas algumas recomendações que deve ser respeitadas quando utilizar o aparelho de ar condicionado.

Tópico	Recomendação
Aquecimento	A bomba de calor, do aparelho, absorve o calor do ar exterior e trá-lo para dentro. Se a temperatura exterior descer, o aparelho fornecerá menos calor. Se achar que a sala não está suficientemente quente, utilize um aparelho adicionado de aquecimento.
Circulação de ar quente	O aparelho de ar condicionado faz circular o ar quente para a aquecer a sala; assim, tem de decorrer algum tempo desde que o aparelho começa a funcionar e a sala fica aquecida. Se necessário, programe o aparelho para ligar algum tempo antes da hora a que irá utilizar a sala.
Gelo	Quando as temperaturas exteriores são baixas e a humidade é elevada, pode-se formar gelo na unidade exterior, durante o modo de aquecimento. Quando isto acontecer: ◆ O aquecimento parará de funcionar. ◆ O modo de descongelação poderá disparar automaticamente durante cerca de sete minutos Nenhum intervalo é pedido; passados cerca de sete minutos, o aparelho de ar condicionado recomeça a funcionar normalmente.
Temperaturas interiores e exteriores elevadas	Se as temperaturas interior e exterior forem muito altas, e se tiver seleccionado o modo de aquecimento (HEAT), o ventilador e o compressor da unidade exterior poderão parar. É normal isto acontecer; basta esperar que o aparelho se ligue de novo.
Falta de corrente	Se houver a falta de corrente durante o funcionamento do aparelho, este desligar-se-á. Quando a energia for reposta, o ar condicionado começa automaticamente a funcionar novamente.

Variações de temperatura e humidade

A tabela seguinte indica os valores limites de temperatura e humidade, dentro dos quais o aparelho de ar condicionado pode ser utilizado.

Se usar o aparelho com...	Então...
Temperaturas elevadas	O dispositivo de protecção automático poderá disparar, fazendo com que o aparelho pare.
Temperaturas baixas	O permutador de calor poderá congelar, causando perda de água ou mau funcionamento.
Níveis de humidade elevada	Poderá ocorrer condensação de água na superfície da unidade interior, se o aparelho for usado por um período de tempo prolongado.

Modo	Temperatura exterior	Temperatura interior	Humidade interior
Aquecimento	0°C a 24°C aprox.	27°C ou menos	-
Refrigeração	21°C a 43°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	80% ou menos
Desumidificação	18°C a 43°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	-

✳ ***Se o aquecimento for usado a menos de 0°C (temperatura exterior) então, não atingirá as melhores capacidades. Se a refrigeração for usado a mais de 33°C (temperatura interior) então, não atingirá as melhores capacidades.***

Utilizar o aparelho sem o telecomando

No caso de perder o telecomando ou de este se avariar, pode comandar directamente o aparelho a partir da unidade interior.

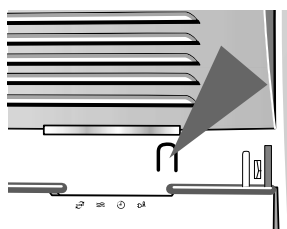
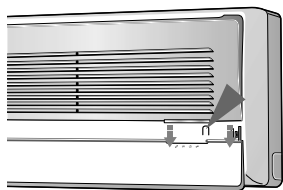
1 Incline a grade frontal mais baixa para baixo.

2 Para ligar o aparelho, prima o botão ON/OFF, no lado direito da unidade interior.

Resultado:
- ◆ A luz de funcionamento da unidade interior acende.
- ◆ A unidade interior emite um apito.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo mais adequado à temperatura da sala:

Temperatura da sala	Modo de funcionamento	Definição da temperatura
Inferior a 21°C	Aquecimento	22°C aprox.
Igual ou superior a 21°C	Refrigeração	24°C aprox.

3 Para apagar el aire acondicionado, vuelva a presione el interruptor ON/OFF.

Nota Aunque se haya encendido el aire acondicionado por medio del interruptor ON/OFF, es posible controlar su funcionamiento utilizando el control remoto del modo habitual.

Resolução de problemas comuns

Antes de chamar um técnico do serviço pós-venda, efectue as verificações indicadas a seguir. Poderá poupar tempo e dinheiro em serviços desnecessários.

Problema	Explicação/Solução
O aparelho não funciona	◆ Verifique se o disjuntor do circuito do aparelho está ligado. ◆ Verifique se o indicador de funcionamento na unidade interior está ligado: se necessário, prima (ligar/desligar) no telecomando. ◆ Verifique se o indicador do temporizador da unidade interior está acesa. Se assim for: - Espere até à hora programada e o aparelho começar a funcionar automaticamente - Cancele o programa do temporizador (consulte as páginas 18 e 19)
O aparelho não funciona com o telecomando	◆ Verifique se não existem obstáculos entre o utilizador e a unidade interior. ◆ Verifique as pilhas do telecomando. ◆ Verifique a sua distância da unidade interior (sete metros ou menos).
Não ouve o apito quando prime (ligar/desligar) no telecomando	◆ Certifique-se de que está a apontar o telecomando para o sensor do comando no direito da unidade interior. ◆ Substitua as pilhas, se necessário.
O aparelho não a refrigeração ou o aquecimento	◆ Verifique se está seleccionado o modo de funcionamento correcto (Automático, Refrigeração, Aquecimento). ◆ A temperatura da sala pode ser demasiado baixa ou demasiado alta. ◆ Pode haver poeira a bloquear a protecção do filtro; consulte a página 24 para saber como proceder à limpeza do aparelho. ◆ Certifique-se de que não há qualquer obstáculo em frente da unidade exterior.
Durante o aquecimento, a temperatura seleccionada não é atingida e o aparelho pára frequentamente.	◆ Verifique se a temperatura desejada foi programada correctamente. ◆ Aumente a velocidade do ventilador. ◆ Se o fluxo de ar estiver direccionado para cima, utilize o comando para o ajustar para baixo.
A velocidade do ventilador não muda, quando preme o botão	◆ Certifique-se o modo de funcionamento está programado a COOL(REFRIGERAÇÃO), HEAT(AQUECIMENTO) ou FAN(VENTILADOR); no modo AUTO(AUTOMÁTICO), a velocidade do ventilador muda-se automaticamente e no modo de DRY(SECAGEM), é programado ao AUTO(AUTOMÁTICO).
A direcção de fluxo de ar não muda, quando preme o botão	◆ Verifique se de que o aparelho está ligado; se necessário, prima (ligar/desligar) no telecomando.
O temporizador não é activado correctamente	◆ Verifique se o temporizador foi programado correctamente; consulte as páginas 18 e 19.
Durante o funcionamento do aparelho, penetram cheiros na sala	◆ Ventile a sala.

PORTUGUÊS

Limpeza do aparelho

Para que o seu aparelho de ar condicionado funcione sempre bem, tem de limpá-lo regularmente para retirar a poeira que se acumula no filtro de ar.

IMPORTANTE ***Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que desliga o disjuntor do circuito da unidade.***

1 Incline a grade frontal mais baixa.

2 Abra a grade frontal puxando os lados direito e esquerdo.

3 Levante o fundo dos filtros de ar e baixe para soltá-los.

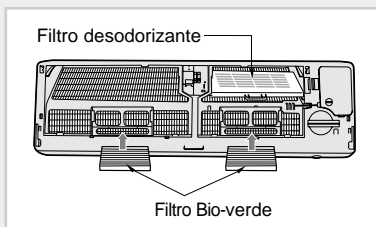
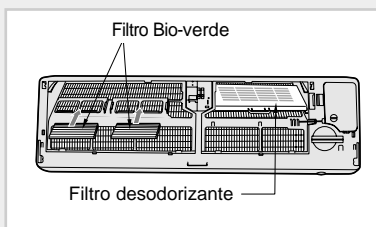
4 Limpe o pó completamente nos filtros de ar com um aspirador ou uma escova.

5 Quando terminar, insira a parte superior dos filtros na sua abertura e empurre para baixo as pontas no fundo até que se encaixem no lugar.

6 Limpe a grade frontal com um pano húmido e detergente suave (NÃO utilize benzol, solvente ou outros químicos).

Nota ◆ ***Se o aparelho não foi utilizado durante muito tempo, ponha o ventilador a funcionar durante 3 ou 4 horas, para secar o interior do aparelho.***

Limpeza de Filtros Desodorizantes e de Bio-verde (Opção)

✱✱07/09✱✱

✱✱12/18/24✱✱

Os filtros desodorizantes e de Bio-verde devem estar instalados no aparelho de forma a remover partículas de poeira e cheiros. Deve limpar os filtros de 3 em 3 meses.

1 Abra a grade frontal superior puxando os lados direito e esquerdo.

2 Puxe os filtros desodorizantes e de Bio-verde.

3 Limpe os filtros com água e depois seque-os na sombra.

4 Insira os filtros na posição original.

Nota Pode mudar a posição dos filtros, entre os mesmos.

5 Feche a grade frontal.

Especificações Técnicas

Modelo da Unidade Interior	Energia fornecida
SH07ZK8 SH09ZK8 SH12ZKG SH18ZK0 SH24TK6	220-240V~, 50Hz

PORTUGUÊS